

## 雲林縣臺西鄉民代表會出國考察報告表

出國人員	主席林天祥、副主席吳一平、代表林勝山、林清鋒、林敵虎，秘書林俊嵩、組員李明機
出國地點	越南(河內)
出國日期	自 112 年 6 月 14 日起至 112 年 6 月 18 日止計 5 天。
報告日期	112 年 6 月 21 日
考察目的	考察當地經濟、交通、文化、觀光等產業設施活動
考察經過	詳如行程表
考察心得及建議	<p>壹、考察摘要：</p> <p>本次赴越考察重點以河內市之市政基礎建設、環境保護及當地豐富的歷史古蹟、民俗文化、古物保存維護、觀光事業推展等事項為主，期藉他山之石，因地制宜，擷取經驗，作為提供建言供施政者參考，進而帶動本鄉文化及觀光產業之發展。</p> <p>越南歷經殖民及戰亂，惟好山好水與質樸的民風卻傳承不變，本次考察發現這個與中華文化有著緊密關係的國家，不僅注重文化、歷史古蹟的維護，更重視傳統工藝產業的推動，諸如刺繡、漆器及陶瓷等，均值得許多特色產業文化的觀察學習，以創新思維活化地區產業；另透過本次越南城鄉基礎建設、交通與環境之落差及文創產業推動等之觀察，讓我們以不同思維為行政執行力注入不同的元素與活力，實為此次考察參訪活動中所得最寶貴的經驗。</p> <p>赴越南考察係由林主席天祥偕同吳副主席一平率本會代表林勝山、林敵虎、林清鋒及秘書林俊嵩、組員李明機等 7 人前往，考察觀摩時間自 112 年 6 月 14 日至 6 月 18 日，本次考察行程「越南-北</p>

越地區~首都河內；參訪地點為【下龍灣】、【陸龍灣】、【長安生態園區】、【文廟】、【三十六古街】、【還劍湖】、【鎮國寺】、【巴亭廣場】、【胡志明故居】、【總督府】、【胡志明博物館】、【一柱廟】、【鐘乳石洞】等文化觀光勝地。

貳、考察目的：

本會為推動鄉政第一線，鄉政服務品質之良窳直接影響民眾權益及鄉政績效與形象，因此為強化基層服務效能，故安排 112 年出國考察越南。

本次赴越考察重點以河內之市政基礎建設、環境保護及當地豐富歷史古蹟、民俗文化、古物保存維護、觀光事業推展等事項為主，期藉他山之石，因地制宜，擷取經驗，作為建設臺西鄉地方特色之參考，並研討如何提昇本鄉印象，發展創新的觀光產業及其周邊商品，利用本鄉得天獨厚的自然與文化資產，將本鄉沿海文化結合在地農特產品與觀光產業，運用創新的思維，推進國際的舞台並提升代表視野及問政品質，挹注地方建設及城鄉永續發展。

參、北越地區簡介：

一、越南三大機場之一(內排國際機場)：此次考察最先與越南接觸到的，便是內排國際機場，它是越南首都河內的國際機場，也是越南的三大國際機場之一，是座國內線和國際線兼營且軍民合用的機場，也是越南第二繁忙的國際機場。內排機場之軟硬體設備，雖不如我國桃園國際機場，然因越南政府近年來大力的推動經濟及觀光，隨著外商陸續湧入駐商設廠，觀光人口的激增，國際航線和吞吐量呈現穩定的成長。

二、巴亭廣場、胡志明陵寢及總督府：巴亭廣場位於河內市中心，是舉行大型集會和重大政治活動的場所，亦是 1945 年 9 月 2 日胡志明宣布越南民主共和國成立的地方。巴亭廣場長 320 公尺、寬約 100 公尺，中間主要通道為柏油路面，餘由 168 塊草坪鋪設綠化，168 塊草坪付表 168 個國葬；廣場周圍幾乎都是政府辦公機關與外國使館。巴亭廣場正面居中是胡志明陵寢，為一棟灰色大理石為建材的四方型建築，在 1975 年 8 月 29 日落成，陵墓設計成三層，高約 21.6 公尺，為胡志明長眠之處。

從胡志明陵寢沿雄王路往北為越南中央機關辦公處所，雄王路左側是主席府，建於 1906 年的黃色法式建築『主席府』，其原是殖民時期印度支那的總督府，後成為胡志明主席處理國政之處；目前是越南領導人會見外賓和舉行重大活動的地方。串連在巴亭廣場周邊的越南政治中心，每棟建物自有其歷史淵源及意義，類似我國的總統府或中正紀念堂，然而胡志明陵寢花崗岩石壁上鐫刻的「胡志明主席」5 個大字，與我們中正紀念堂廣場前牌樓已改為「自由廣場」對照，也見證了民主與集權的不同及分野。

三、文廟國子監：河內文廟為越南國家級之機構，下設國子監綜理事務，在 1 小時的參觀中，讓我們瞭解孔子的儒家思想，隨著中華民族文化的傳播途徑而走向世界，其中就包括了中國的近鄰-越南。由於越南李朝尊崇孔孟之道，於是當時越南國內祭祀孔子的廟祠比比皆是，位於越南河內的「文

廟」始建於 1070 年，是供奉儒學鼻祖孔子的廟宇建築群。作為越南儒教文化的象徵所在，文廟所沉澱的歷史足足有 900 多年，堪稱是中國之外 10 歷史最悠久、建築最壯觀的孔廟。到了 1076 年，當時的皇家學院「國子監」在文廟旁邊建成，成為古付越南王朝培養國家棟樑之才的第一個最高等學府，見證了古付越南科舉制度的興衰起伏。

從進入牌樓筆直的中間走道一路引領我們到達「大忠門」，旁邊還有兩個小門成德門及達才門，續往前走對到達建築精巧美觀的「奎文閣」，奎文閣內共設置了 82 個石碑，放置於不同形狀石龜的上面，建於 1484 年至 1780 年間，記錄了 82 屆科舉考試中的 1306 位進士的姓名和籍貫；中路兩旁古樹參天，再往外看到四方蓮花池，期許學子要有出淤泥而不染的氣節。

文廟國子監是河內市最豐富多樣及歷史文化內涵的群體建築，亦是了解越南文化與中國文化交流關係的景點。

四、世界自然文化遺址-下龍灣：列入聯合國教科文組織世界遺產，同時被譽為是「世界第八奇景」之一的下龍灣，灣內海水常年靜無波，奇特的石灰岩島嶼群縱橫交錯，有如潑墨山水畫般景色非常優美，讓前來旅客流連忘返。下龍灣約 1900 多個大小島嶼錯落有致的分佈在 1553 平方公里的海灣內，景色瑰麗秀美，或是一柱擎天，或是狀似鳥獸，或是峰巒重迭，堪稱奇觀，因其景色與廣西的桂林山水相似，因此世人又稱之為"海上桂林"。

另島上許多獨特另島上許多獨特的天然奇岩、

石洞及鬼斧神工的鐘乳石洞穴群更是讓人嘆為觀止；下龍灣由於越南政府致力於環境保護及周邊觀光產業的開發，已然成為世界級的觀光景點，均值得我們學習及參考。

五、越南國寶-水上木偶戲及傳統民族舞蹈表演  
越南傳統文化-水上木偶戲，水上木偶戲緣起於 10 世紀越南李朝時付，其時僅是一種宮庭藝能，表演者在水中使用長竹竿或繩子控制木偶，木偶採用特殊材料精心雕琢，並在表面上塗上一層防水材料，表演內容多為越南歷史故事或傳說；水上木偶戲為與水稻文明密切相關的民間藝術遺產，另越南將少數民族的舞蹈結合一起表演，內容也相當精采。

越南傳統民間文藝，類似臺灣的歌仔戲或掌中戲，均為珍貴的歷史文化寶藏，越南政府對民間傳統藝術文化的傳承及發揚不遺餘力，實值深思及學習。

六、胡志明故居、一柱廟、還劍湖及三十六古街：胡志明故居位於主席府旁，胡志明從 1958～1969 年居住和辦公的高腳屋區，高腳屋採取越南北部山區民族傳統建築；這棟以上好木材蓋成的高腳小木屋緊鄰湖畔，依然保持胡志明生前的模樣，此屋分為上下兩層，下層是開放式的接待室，樓上則是臥室與書房，非常樸實無華。

一柱廟為越南李朝皇帝於 1049 年所建，廟身為木造由一石柱頂矗於水中，造型獨特，有如蓮花，象徵蓮出污泥而不染；一柱廟外型雖小，卻是越南付表古剎，亦為河內的一個象徵，越南許多不孕婦女，均會前來祈求觀音賜子。由一柱廟的保存良好，

可見越南政府對古蹟維護著實用心。

還劍湖位於市中心，周邊是河內市的鬧區，湖濱綠草如茵，景色優美，還劍湖原名綠水湖，後因 15 世紀傳說越南國王黎利送還寶劍而改為現名。還劍湖與河內居民生活息息相關，一年四季總是有很多人會在湖畔遊賞；還劍湖有些獨特的歷史遺跡，如龜塔、李太祖塑像、玉山寺、筆塔等均和湖畔周遭現代建築及景物相容，並成為越南人民的心靈寄託及表徵。

另還劍湖臨近三十六古街，因此湖畔周邊常為遊客集合指標，河內政府亦設置旅遊點電子導覽設施，方便遊客使用；另河內政府亦將還劍湖作為消防緊急用水補水區，可謂多功能的湖泊。三十六古街係越南特有古色古香傳統商店街，古街源自 15 世紀，每一條狹窄的街道均以當時交易的商品命名，如絲街、米街、紙街、珠寶街等等，共有 36 條，古街區的共同特點是每條街區均冠以「行」字，次為所經營產品名稱，相當特別。

古街房屋建築呈管狀，前窄後深，有時亦可通向另一條街區，有點類似迪化街，建築材料多為木材、磚瓦式竹房，櫛比鱗次；另因街道縱橫交錯，又稱棋盤街，各行各業均散佈在街廓內。

七、古寺史蹟-鎮國寺：鎮國寺是河內最古老的寺廟，關於其始建年代存在不同的說法，但至少距今也有 500 年的歷史，鎮國寺在越南歷朝歷代均是皇家寺廟，並先後有過「開國寺」、「安國寺」、「鎮 12 國寺」等名稱，可見其重要性。如今鎮國寺仍然是河內最大的寺廟，不僅是西湖邊最漂亮的

古建築，也是香火最旺的寺廟。

鎮國寺與景色宜人的西湖美景相映成趣，西湖是河內最美最大的一座湖泊。總面積達 500 公頃，緊臨在旁的是白竹湖，兩湖相通，波光閃閃，煙霧繚繞，景色怡人；湖畔鎮國寺的寶塔和繞堤的檳榔樹倒影湖中，頗有中國杭州西湖的韻味。來到西湖很容易發現附近有一座紅色高塔拔地而起，非常搶眼，這座 11 層的紅色高塔是鎮國寺標誌性建築，亦是鎮國寺華美建築的一部分，高塔的每一層均擺放著白色佛像，增添不少聖潔氛圍。

鎮國寺內除了所供奉的臥佛、彌勒佛、觀音等佛教塑像，還可以欣賞到無處不在的佛教禪語、經文，而這些均是以中文所題寫，由此可見越南與中華文化上有久遠的關係，尤其中國佛教從印度傳來，一部分海線即經越南而來，越南佛教與中國佛教實為一脈相傳。

八、沒有水的下龍灣-寧平陸龍灣 寧平陸龍灣，從河內往南約 114 公裡的路程，寧平的市區很小，市區的中央有 1 號國道貫穿，交通便利，國道便捷及路面穩固。進入寧平省，它是一個有著濃郁的古文化氣息的城市，石灰岩地形越來越顯著，區內的三古(TAM COC)被稱為“陸地上的下龍灣”也就是人們常提起的“陸龍灣”了。

在陸龍灣地區，石灰岩地形所形成的奇峰異石，它奇特之處在於山峰的清朗峻峭，沒有經過任何的修飾，兼具鄉野景緻之美的陸龍灣，是一個可以讓人留下更深刻印象，也更能感受岩壁侵蝕之美的地點。這邊的船夫，不分男女，通常練就兩腳

划船的工夫，看他們就這樣半躺在船上，伸出兩隻腳丫緩緩划船，非常優雅，實在很厲害，

肆、心得與建議

(一)就越南文化藝術、住民生活考察心得 中國文化被認為是對越南傳統文化影響最大的外來文化，但越南仍然保留並發展了很多本民族的固有文化，經過千百年來對中國文化的吸收和融合，逐漸形成了自己獨具特色的越南文化，本質上與臺灣雷同，但實際上二種文化相遇，仍然會有排他性，這些多國文化、多種民族激盪下所產生的新移民文化，將為臺灣文化注入新的活水，然相對的社會對立問題也會浮出。

經過五天我們也觀察到，越南是母系社會，婦女也負擔著家庭大部份生計，因此路邊賣東西或兜售物品的，大都是女姓，越南女姓溫柔中帶有剛毅，艱困中越為勤奮，也是早期臺灣男子選擇外籍新娘最佳人選，當時大陸、韓國尚未崛起，臺灣經濟乃東亞四小龍之一，因此在越南女姓的跨國婚姻與就業事場選擇中，臺灣當為首選，這些女性進入台灣，多半是以經濟動機為主，以改善原家庭經濟困苦的問題，而臺灣之大陸、印尼、泰國新娘，處境大致雷同。這些女姓來臺皆面臨跨文化適應的衝擊，且因本身教育程度不高，往往尚未適應生活環境，婚後不久，便有下一代，而小孩在二種不同文化價質的教養中，往往適應不良，這些家庭的社會地位，常常被邊緣化。

(二)越南生態經驗，發展本鄉生態保育之永續經營下龍灣及陸龍灣，為越南政府最大的旅遊命



脈，也列為生態保護區，近年來因工業區發展很快，城市環境污染、噪音污染、河川污染日益嚴重。越南政府要求沿海工業區內的企業主徹底做好保護海岸水質的責任，並要求外商配合當地政府實施節能減碳的實際成效。臺灣擁有十分傲人的生態資源，常因過度開發，而造成天災人禍，天然景觀與人文古蹟也常在錯誤的政策下，造成無法挽救的後果。

觀光業的發展，過度的開發，對自然資源造成不可逆的破壞，或扭曲古蹟文物的原貌。因此開發優質旅遊與經營永續生態觀光，是政府觀光政策的重要指標，如何在經濟利益與生態環境取得平衡點永遠是當前之課題。

基於觀光產業與自然生態的重要性，此行特別著重於河內觀光之建設與自然生態之維護，以作為推動本鄉人文、生態觀光事業之標竿學習。

(三)借助越南發展觀光之經驗，推動本鄉人文、觀光事業發展河內市目前觀光發展模式為城市帶動沿海鄉村，城市以古蹟文化之營造社區景觀，鄉村以世界遺產、生態景觀吸引人潮，回流市區消費，增加觀光產值。綠美化的程度，城市藝文風格，與觀光發展是成正比的，河內市政府在規畫還劍湖、巴亭郡時，幾條寬廣筆直的大街，街道兩旁生長著四季長青的高大樹木，安全島及綠地的規畫頗為用心，甚至有的街道還有藝術彩繪，而古蹟、景點的綠美化造景也很有特色，非常吸睛。

近年來本鄉一直致力在觀光產業的發展，湧入的觀光人潮愈多、停留時間愈長，消費就愈多，產值越高，而所涵蓋的產業越多，就經濟效益而言，

不僅促進觀光產值，連帶也能帶動其他產業發展，增加就業機會，還可進一步透過觀光交流展現本鄉人文內涵、經濟實力，助益匪淺。

(四)河內舊區依然保留著 19 世紀的狹小街道，以還劍湖一帶為商業中心，即所謂河內三十六街區，惟河內政府串連還劍湖及三十六古街整體區域人文歷史景點風貌，成功吸引觀光客行腳，促進地方觀光產業發展，殊值學習；本鄉亦具備豐富的文化條件，應積極結合民間活化傳統產業，增設導覽徒步街區，例：台西老街，並發展文化產業及特色商圈(例：安西府旁商店街)，朝一村一特色方向規劃發展，以創造觀光與踩街的消費吸引力。

借由越南還劍湖郡規畫經驗得知，綠美化的程度，城市藝文風格，對觀光發展有相當大之助益。建議：台西地標海園公園綠地，除應清潔工定時打掃外，村幹事日巡查外，環繞綠地應朝意象、藝術空間設計營造，提高觀光及休閒價值。

(五)舉辦公園音樂、藝文活動，培養並提供藝術人才、團體表演之平臺：越南藉由觀光之管道，將民族文化推廣開來，應善加利用資源，提升城市人文涵養，吸引遊客駐留。

並請鄉公所、村辦公處或其他機關團體能多利用公園舉辦音樂、藝文活動，活化本鄉之人文藝術。參考越南對文化產業的推展，積極宣揚傳統文化藝術，最能充分展現常民生活內涵，亦是珍貴的文化資產，透過宣揚及推廣，讓民眾能深刻體認臺西鄉之美，進而發展深具特色的地方產業，提升觀光吸引力，創造更多的經濟效益。

